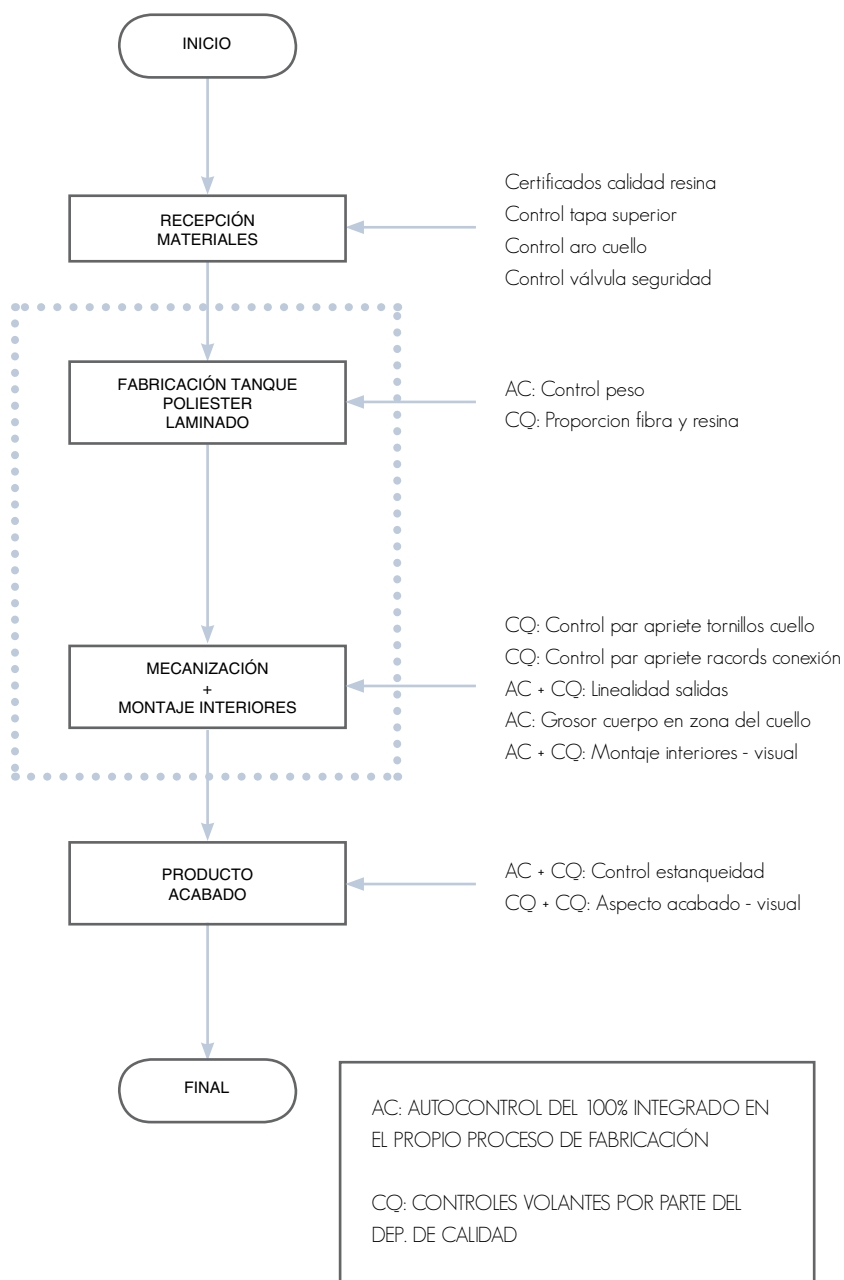


2. Checklist de los controles de calidad superados

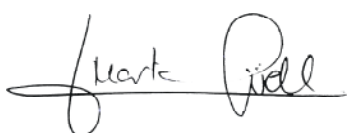


POLTANK. SAU. CERTIFICA QUE:

Los filtros de arena Atlas fabricados por POLTANK, SAU, han sido diseñados de acuerdo a los requerimientos de la Norma Internacional NSF:

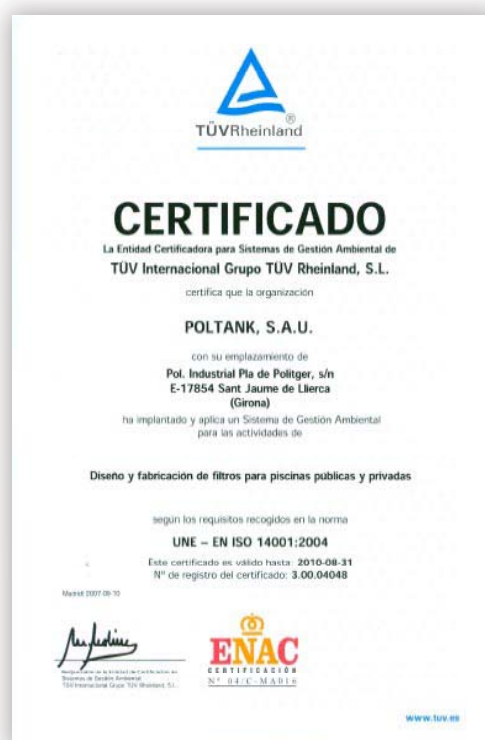
- Presión hidrostática a 1,5 veces la presión máxima de trabajo durante 5 minutos.
- 20.000 ciclos consecutivos de 0 a 0,6 veces la presión máxima de trabajo.
- Presión hidrostática igual a 2 veces la presión máxima de trabajo durante 1 minuto.

Los filtros pasan una prueba de presión en el final del proceso. Todos los componentes de los filtros son verificados y sometidos a un exhaustivo test de estanqueidad y resistencia: Cada filtro es probado durante 10 minutos a impulsos de 0 a la presión máxima de trabajo.

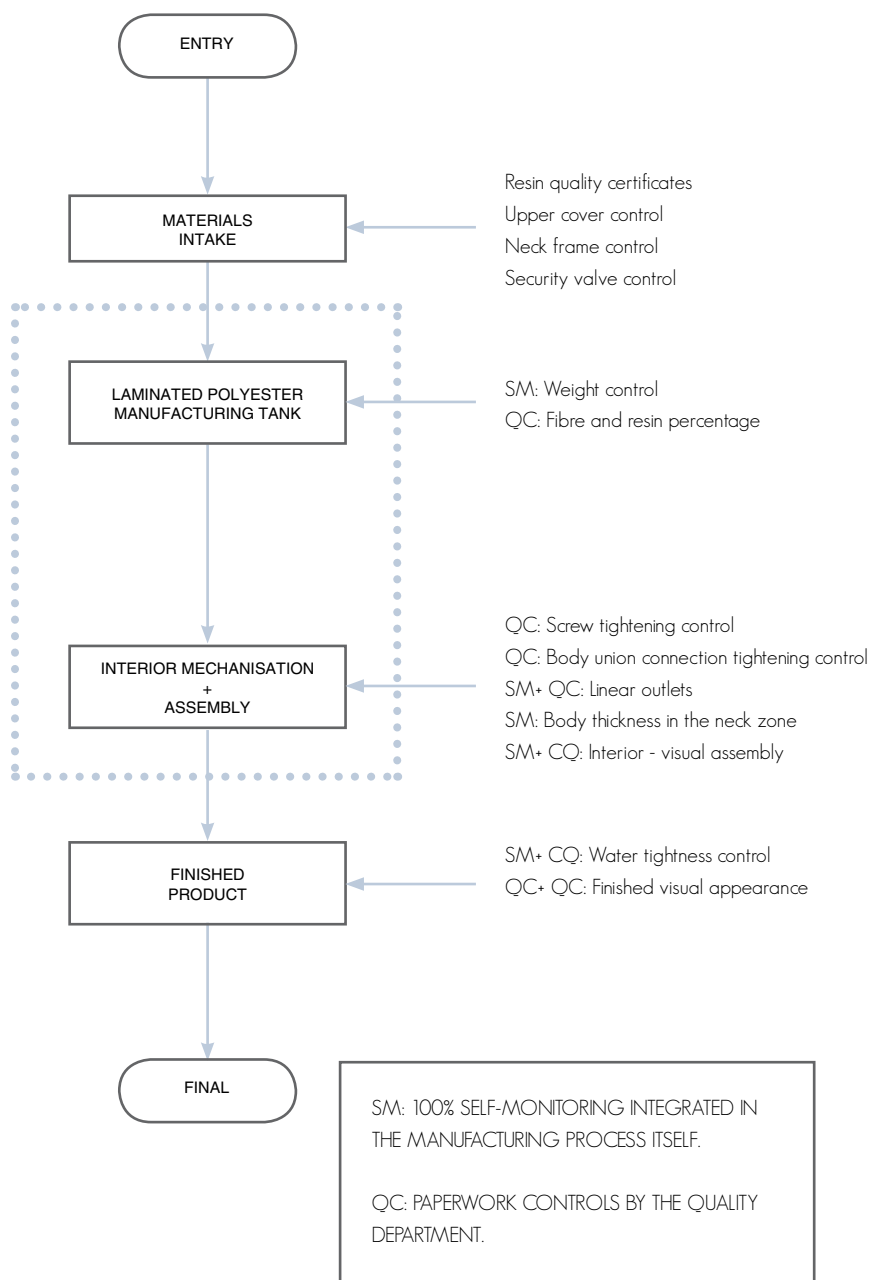


Marta Güell
Directora de Calidad

3. Certificados disponibles sobre el producto, proceso de producción y sistemas implantados en la productiva



2. Check list of quality controls passed



POLTANK. SAU. HEREBY CERTIFIES THAT:

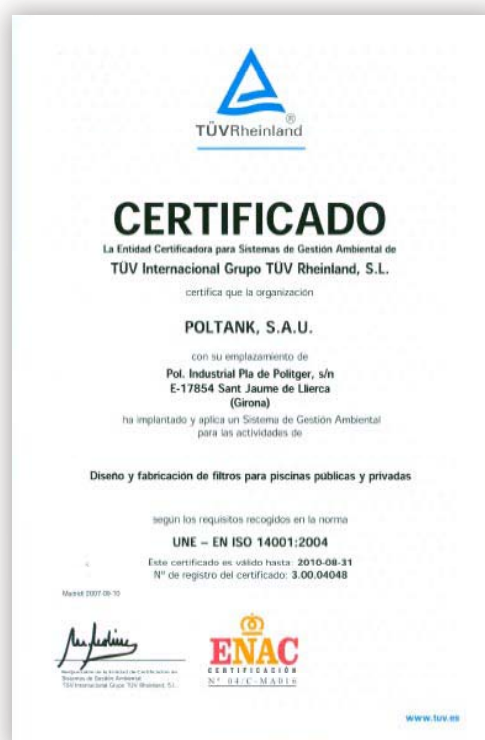
The Atlas sand filters manufactured by POLTANK, SAU, have been designed in accordance with the requirements of the NSF International Standards:

- Hydrostatic pressure 1.5 times the maximum working pressure over 5 minutes.
- 20,000 consecutive cycles from 0 to 0.6 times the maximum working pressure.
- Hydrostatic pressure equal to 2 times the maximum working pressure over 1 minute.

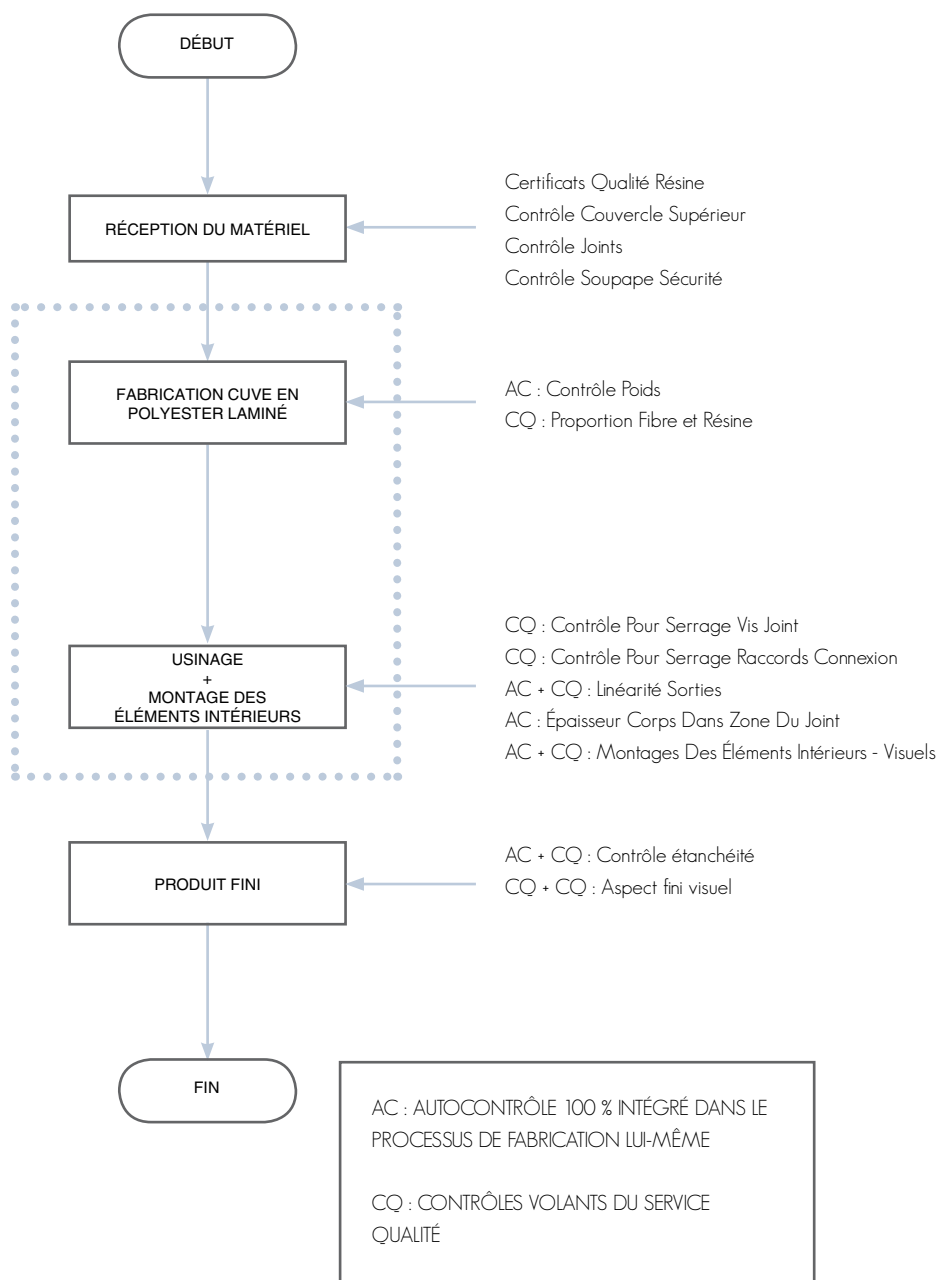
The filters pass a pressure test at the end of the process. All the filter components are verified and undergo a thorough water tightness and resistance test: Every filter is tested for 10 minutes at impulses of 0 at the maximum working pressure.

xxxxxxx
Quality Manager

3. Certificates available for the product, production process and systems implemented in production



2. Détail des contrôles de sécurité réussis

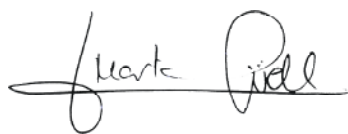


POLTANK. SAU. CERTIFIE QUE :

Les filtres à sable Atlas fabriqués par POLTLANK. SAU ont été conçus conformément aux exigences de la Norme internationale NSF:

- Pression hydrostatique égale à 1,5 fois la pression maximale de travail pendant 5 minutes.
- 20 000 cycles consécutifs de 0 à 0,6 fois la pression maximale de travail.
- Pression hydrostatique égale à 2 fois la pression maximale de travail pendant 1 minute.

Les filtres sont soumis à des contrôles de pression à la fin du processus. Tous les composants des filtres sont contrôlés et soumis à un test exhaustif d'étanchéité et de résistance. Chaque filtre est testé pendant 10 minutes avec des impulsions de 0 à la pression maximale de travail.

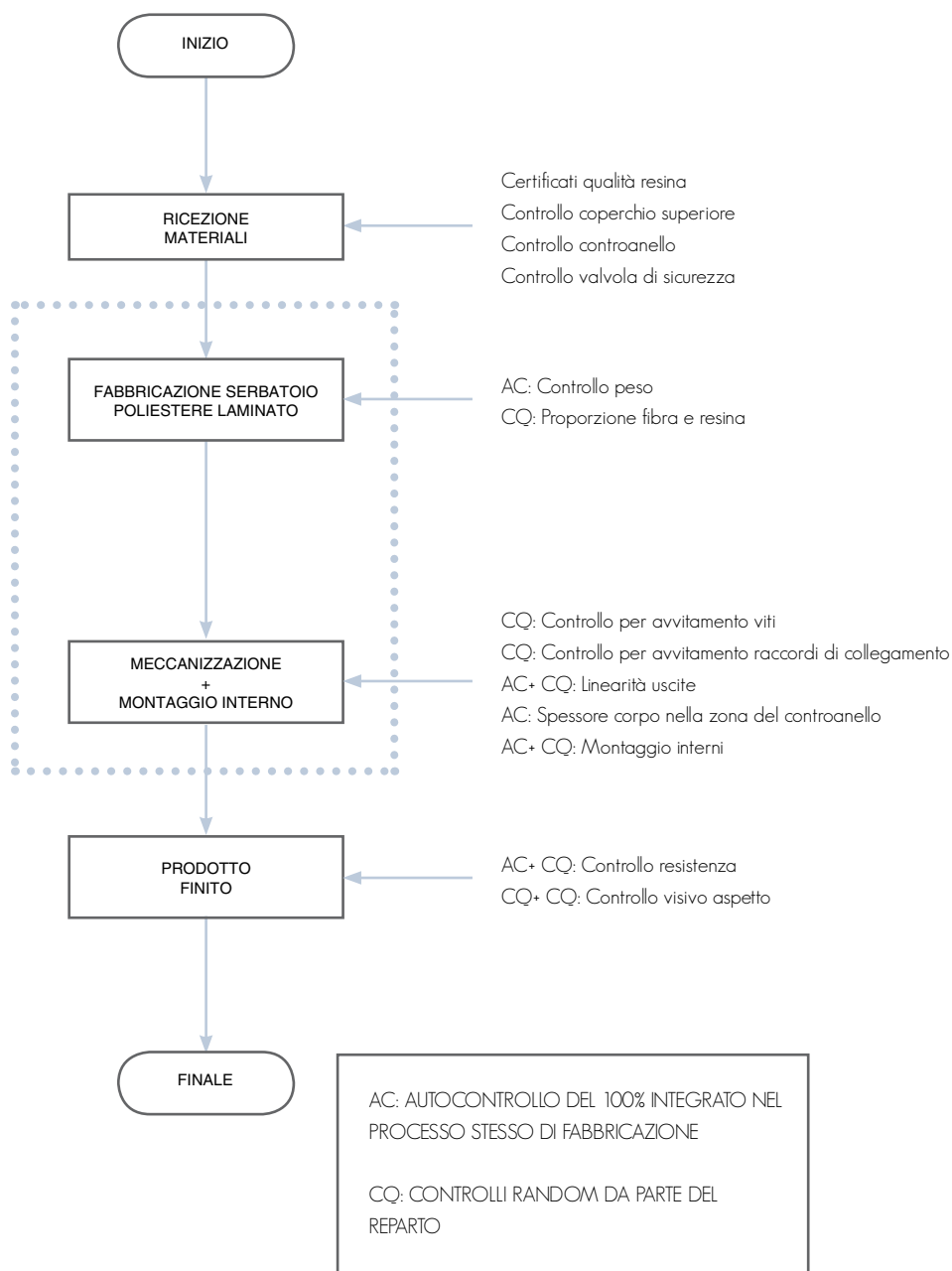


Marta Güell
Le Directeur qualité

3. Certificats disponibles relatifs au produit, processus de production et systèmes de production



2. Check list dei controlli di qualità superati

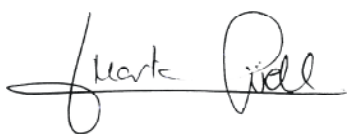


POLTANK. SAU. CERTIFICA CHE:

I filtri a sabbia Atlas fabbricati da POLTANK, SAU, sono stati disegnati secondo quanto richiesto dalla Norma Internazionale NSF:

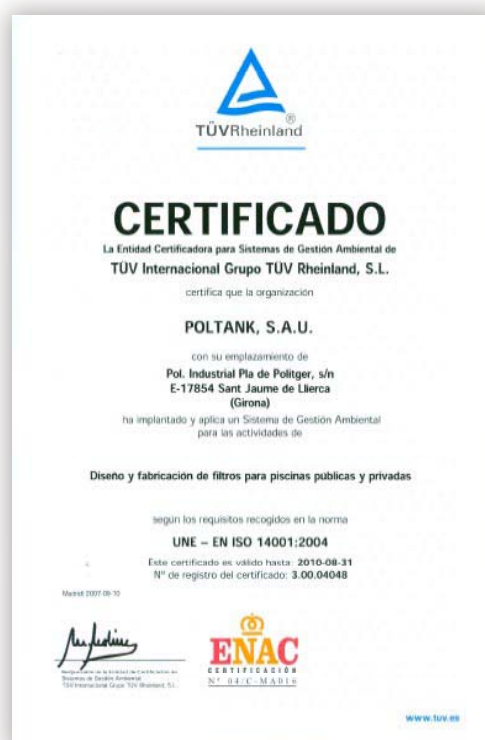
- Pressione idrostatica a 1,5 volte la pressione massima di lavoro durante 5 minuti.
- 20.000 cicli consecutivi da 0 a 0,6 volte la pressione massima di lavoro.
- Pressione idrostatica uguale a 2 volte la pressione massima di lavoro durante 1 minuto.

I filtri superano una prova di pressione alla fine del processo. Tutti i componenti dei filtri vengono verificati e sottomessi ad un esauriente stress test e di resistenza: Ogni filtro viene provato per 10 minuti ad impulsi da 0 alla pressione massima di lavoro.

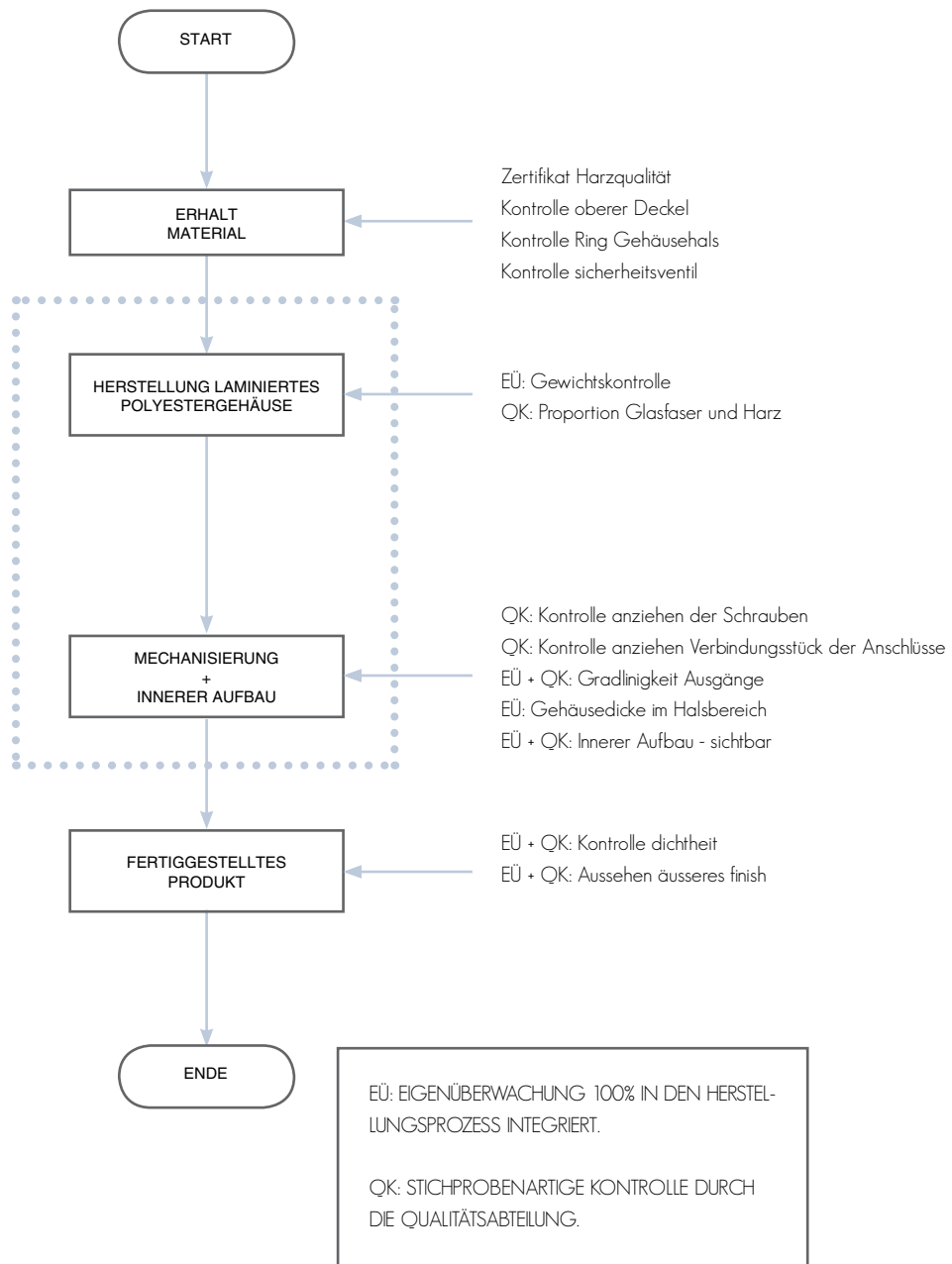


Marta Güell
Direttrice della Qualità

3. Certificazioni



2. Checkliste der erhaltenen Qualitätskontrollen

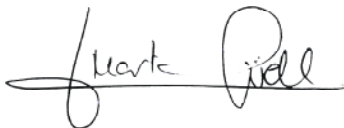


POLTANK. BESTÄTIGT, DASS:

Die von der Firma POLTANK, hergestellten Sandfilter Atlas gemäß der Bestimmungen der internationalen Norm NSF entworfen wurden:

- Hydrostatischer Druck über einen Zeitraum von 5 Minuten 50% über dem maximalen Betriebsdruck.
- 20.000 aufeinanderfolgende Betriebszyklen, zwischen 0% und 60% des maximalen Betriebsdrucks.
- Hydrostatischer Druck über einen Zeitraum von 1 Minute bei verdoppeltem maximalen Betriebsdruck.

Die Filter müssen am Ende des Prozesses einen Drucktest bestehen. Alle Bestandteile der Filter sind überprüft worden und einem umfassenden Test bezüglich der Dichtheit und des Widerstands unterzogen worden. Jeder Filter wird in einem Zeitraum von 10 Minuten mit 0 Impulsen hinsichtlich des maximalen Betriebsdrucks getestet.

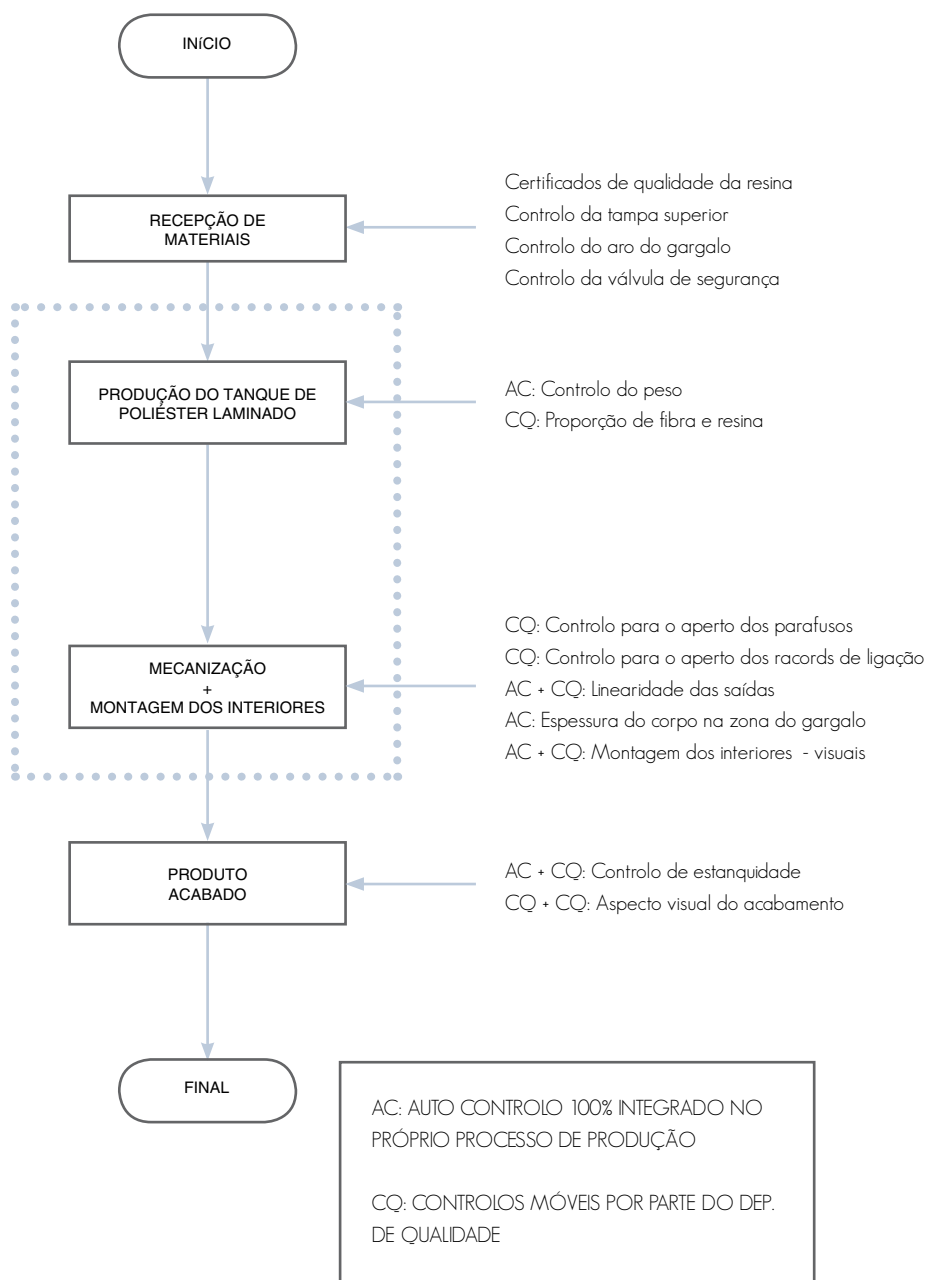


Marta Güell
Direktorin der Qualitätsabteilung

3. Zur Verfügung stehende Zertifikate bezüglich des Produktes, des Herstellungsprozesses und der bei der Herstellung angewandten Systeme



2. lista de verificação dos controlos de qualidade superados

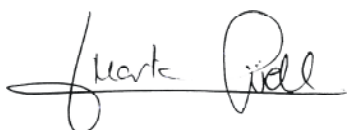


POLTANK. SAU. CERTIFICA QUE:

Os filtros de areia Atlas fabricados por POLTANK, SAU, foram desenhados de acordo com os requerimentos da Norma Internacional NSF:

- Pressão hidrostática a 1,5 vezes a pressão máxima de funcionamento durante 5 minutos.
- 20.000 ciclos consecutivos de 0 a 0,6 vezes a pressão máxima de funcionamento.
- Pressão hidrostática igual a 2 vezes a pressão máxima de funcionamento durante 1 minuto.

Os filtros passam por uma prova de pressão no final do processo. Todos os componentes dos filtros são verificados e submetidos a um teste exaustivo de estanquidade e resistência: Cada filtro é testado durante 10 minutos com impulsos desde 0 até na pressão máxima de funcionamento.



Marta Güell
Directora de Qualidade

3. Certificados disponíveis do produto, processo de produção e sistemas implantados na produção

